ca. 1,50 € kosten Herstellung und Vertrieb dieses für Sie kostenlosen Exemplars. Briefkastenerlaubt! Keine Werbung i.S.d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

46. Jahrgang
8. Ausgabe, Aug. 2023
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens … seit 1977

Auensee Verlag • Bobinger Str. 100 • 86199 Augsburg • Tel. 0821 9232-0 oder 98263 • auensee.de

Im Schutzanzug auf „Bienenfang“ beim Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten

Foto: Gunnar Olms

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Bergheim

„Dorf-Sommer“ Neues Highlight im Stdtteil

Göggingen

DJK feierte Jubiläum

- Öffnungszeiten
- Bekanntmachungen
- Vereinsmitteilungen
- Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe

Ihr Garten-, Haus- und Brennstoffpartner in Bergheim!

ESER

Besuchen Sie eine der größten Muster-Ausstellungen in der Region:

- Bodenbeläge und Brunnen für den Außenbereich
- Steinfiguren aus durchgehend weißem Feinbeton für die italienischen Momente in Ihrem Garten

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen! Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Günstig mieten statt teuer kaufen: Bei uns finden Sie eine große Auswahl hochwertiger Gartengeräte!

Schmitz

Premium-Grillkohle 10 kg 19,90

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 08 21 - 9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr · www.eser.de

Preise, wenn nicht anders angegeben, ab Lager Bergheim. Angebote solange Vorrat reicht! Änderungen/Irrtum vorbehalten. Abbildungen beispielhaft

Sommerzeit ist Outdoorzeit!

Außenpolster wegräumen wegen Regens?
Bei unseren Materialien nicht nötig.
Je nach Situation sind die Polster in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?
Bitte rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

KUPKE
Raumausstattung
Meisterbetrieb der Innung

• Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
• Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

IMPRESSUM Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · u. 98263 E-Mail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Tag der offenen Tür bei der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten

Viel Applaus gab es für die „Modenschau" beim Tag der offenen Tür am Samstagnachmittag Foto: Gunnar Olms

Bericht: Bianca Hauser-Kirchner

Bei schönstem Wochenendwetter begrüßte **Kommandant Dr. Simone Körner** am Samstag, 22.07.2023 die Besucher zum Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten.

Seit 150 Jahren leisten die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten ihren ehrenamtlichen Dienst und stehen Tag und Nacht, an allen Tagen im Jahr, den Haunstetter Bürgerinnen und Bürgern helfend zur Seite. Dass die Kameradinnen und Kameraden immer einsatzbereit sind, zeigte sich kurz nach Beginn der Veranstaltung, als ein Löschfahrzeug zu einem Heckenbrand ausrücken musste.

Der Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten unter der Leitung von **Dieter Böck** eröffnete den Tag der offen Tür mit einem gelungenen Ständchen. Auch der Spielmannszug kann heuer ein Jubiläum feiern und blickte mit einer Fotowand auf 65 Jahre Bestehen zurück. Eine Abordnung unseres Patenvereins, der Freiwilligen Feuerwehr

Königsbrunn, überraschte uns zu unserem 150-jährigem Jubiläum mit einem außergewöhnlichen Geschenk: einem Korb Äpfel. Er steht sinnbildlich für das eigentliche Geschenk: einen Apfelbaum. Dieser wird nach Fertigstellung des sich derzeit in Planung befindlichen Neubaus des Gerätehauses in die künftige Grünanlage gepflanzt.

Die Jugend- und Ausbildungsgruppe zeigte den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern unter der Führung von Jugendwartin Magdalena Stoß ihr Können. Schnell und gekonnt löschten sie einen Stapel brennendes Holz.

Am Stand der Jugend- und Ausbildungsgruppe wurde über die Ausbildung informiert. Ab 14 Jahren können Mädchen und Jungen der Jugendfeuerwehr beitreten. Wer ab 18 Jahren den Dienst bei Feuerwehr leisten will, gehört der Ausbildungsgruppe an. Alle „Neulinge" absolvieren die modulare Truppausbildung (MTA) und erwerben so alle notwendigen Fähigkeiten für den Feuerwehrdienst.

Auch für das leibliche Wohl war durch unsere Kameradinnen und Kameraden gesorgt. Die zahlreichen Besucherinnen und Besucher konnten sich Spezialitäten vom Grill oder auch verschiedene Kuchen schmecken lassen. Das Eis und die vielen weiteren Attraktionen fanden vor allem bei den Kleinen großen Zuspruch.

Mit Drehleiter und Löschfahrzeug rückte dann in einer weiteren Schauübung die aktive Mannschaft an zu einem simulierten „Brand mit einer verletzten Person". Über eine Steckleiter betraten vier Kameradinnen und Kameraden mit Atemschutz das Dach des Gerätehauses. Sie löschten schnell den simulierten Brand und retteten die Person sicher mit der Drehleiter.

Am Nachmittag wurden Brandschutztipps vorgestellt. Mit einer Fettexplosion wurde demonstriert, dass brennendes Fett nie mit Wasser gelöscht werden darf, sondern nur durch Ersticken mit einem Topfdeckel oder einer Feuerlöschdecke.

Bei der Feuerwehrmodenschau zeigten die Kameradinnen und Kameraden, mit welchen Schutzanzügen sich die Einsatzkräfte ausstatten, um möglichst gefahrlos die nötigen Arbeiten erledigen zu können. So trugen sie zu ihrer regulären Schutzausrüstung noch ein Atemschutzgerät oder Schutzanzüge gegen Hitze, Chemikalien und atomare Gefahren. Sie zeigten auch die Schutzkleidung für den Einsatz der Motorsäge. Bei Ehrungen, Festen und zu repräsentativen Anlässen trägt jeder Feuerwehrdienstleistende eine Ausgeh–Uniform, die auch der Spielmannszug mit entsprechenden Schulterklappen bei seinen Auftritten trägt.

Ordnungsreferent **Frank Pintsch** stattete der Freiwilligen Feuerwehr Haunstetten einen Besuch ab und stellte allen Anwesenden die aktuellen Pläne für den Neubau des Gerätehauses vor. Nach dem Umzug in den zur Interimswache umgebauten ehemaligen Bauhof und dem Abriss des bestehenden Gebäudes wird ein modernes Gerätehaus an der Stelle des aktuellen Gerätehauses entstehen.

Sie haben Interesse, sich in der Jugendfeuerwehr, der aktiven Mannschaft oder dem Spielmannszug zu engagieren? Schauen Sie auf unsere Homepage: www.ff-haunstetten.de und wenden Sie sich an die Kommandanten, die Jugendwarte oder den Spielmannszugführer. Wir freuen uns auf Sie! *Ihre Freiwillige Feuerwehr*

Weitere Bilder vom Tag der offenen Tür finden Sie auf Seite 8!

SIE haben Urlaub?

Nutzen Sie doch die freien Tage auch zum Einkaufsbummel, zur Entspannung im Wellness-Bereich, zum Besuch der heimischen Gastronomie ...

Die Anbieter in der näheren Umgebung sind für Sie da und würden sich freuen etwas zu Ihrem Urlaubs-Gefühl beitragen zu dürfen ...

Urlaubszeit – mehr Zeit zu zweit ...

... und das im doppelten Sinne: Mehr Zeit für die Partnerin, den Partner zu haben ist ein wichtiger Inhalt des Urlaubs. Aber auch mehr Zeit zu haben, gemeinsam wichtige Dinge zu unternehmen, die im Alltagsleben oft genug nur „zwischen Tür und Angel“ stattfinden können. Dazu gehören zum Beispiel alle beratungsintensiven Dinge, die gemeinsam getragen werden sollten oder sogar müssen, wie die Steuererklärung, der Abschluss von Versicherungsverträgen, der Kauf neuer Möbel, eines Autos oder einer Immobilie. Die Meinung des jeweils anderen zu hören, ist eine Entscheidungshilfe, die auch in anderen Bereichen eigentlich unverzichtbar ist, ob es um die neue Haarfarbe, oder Permanent Make-up geht, den Erwerb von Schmuck oder modischen Textilien, um das neue Brillengestell ... im Urlaub haben Sie Zeit zu zweit! Und auch zu dritt: Wann sonst können beide Eltern mit dem Kind zusammen zum Spielsachen kaufen gehen? *g.o.*

Nach der Hochzeit: Die Qual der Wahl bei der Steuer

Es ist Sommer und die Hochzeitssaison ist in vollem Gange. Brautpaare, die sich zurzeit trauen lassen, dürfen sich über Sonne und warme Temperaturen freuen. Nicht ins Schwitzen kommen sollten sie, wenn es um ihre künftige Steuererklärung geht. Denn Verheiratete haben die Qual der Wahl, ob sie sich zusammen oder getrennt veranlagen lassen.

Hier kommt die Frage auf, welches Steuermodell für Ehepaare günstiger ist. „Neben dem persönlichen Gusto spielt die Einkommensverteilung bei Ehepaaren die entscheidende Rolle“, erklärt Tobias Gerauer, Vorstand der Lohnsteuerhilfe Bayern. Schnell können so ein paar hundert Euro pro Jahr mehr drin sein, bei richtigen Gutverdienern sogar ein paar tausend Euro mehr.

Nach der Hochzeit das Ehegattensplitting

Haben zwei sich Liebende geheiratet, werden sie als unbeschränkt Steuerpflichtige vom Finanzamt gemeinsam veranlagt. Das heißt sie verschmelzen steuerlich gesehen zu einer Steuerperson. Dies geschieht entweder durch Ankreuzen auf der Steuererklärung oder automatisch, wenn kein Kreuz gesetzt wurde. Der Vorteil liegt darin, dass Ehepaare ihre Steuererklärung gemeinsam erstellen können und somit nicht nur Doppelarbeit, sondern in der Regel auch Steuern einsparen können.

Das Zauberwort heißt Ehegattensplitting. Es bringt einige Vorteile mit sich und gilt rückwirkend für das ganze Hochzeitsjahr, auch wenn erst Ende Dezember geheiratet wird. So kommen für beide Ehegatten die zwei Grundfreibeträge voll zum Tragen, auch wenn ein Gehalt darunter liegt. Der Wow-Effekt: Gemeinsam werden nicht so hohe Steuersätze erreicht, weil der höhere Steuersatz durch den niedrigeren im Mittel gedrückt wird. Schöpft einer von beiden seine Freibeträge, wie den Freistellungsauftrag für Kapitalerträge, nicht aus, kann die Differenz vom anderen Ehepartner genutzt werden.

Wie hoch ist die Steuerersparnis?

Das lässt sich pauschal nicht sagen. Der Steuervorteil fällt umso höher aus, je größer die Einkommensdifferenz der beiden ist. Nehmen wir an, ein Mann hat ein zu versteuerndes Jahreseinkommen von 50.000 Euro und eine Frau von 20.000 Euro. Als unverheiratetes Paar wird die Einkommensteuer für den Einzelnen nach der Grundtabelle berechnet. Der Mann muss 11.343 Euro und die Frau 1.956 Euro an Einkommensteuern abführen. Die summierte Steuerlast beträgt folglich 13.299 Euro.

Sind die beiden miteinander verheiratet und lassen sich zusammen veranlagen, wird für die Einkommensteuer die Splittingtabelle herangezogen. Dabei wird beider Einkommen erst addiert (macht zusammen 70.000 Euro) und dann halbiert sozusagen wieder aufgesplittet. Von diesen 35.000 Euro wird die Steuer berechnet. Sie beträgt 6.216 Euro pro Person. Mal zwei macht das eine Steuerlast von 12.432 Euro für das Paar aus. Mit dem Ehegattensplitting fallen in diesem Beispiel also 867 Euro weniger an Steuern an. Verdient die Ehefrau im Beispiel nur 15.000 Euro im Jahr, steigt der Steuervorteil auf 1.187 Euro an.

Alle Jahre wieder eine neue Wahl

Es steht Ehegatten grundsätzlich frei, ob sie sich zusammen oder einzeln veranlagen lassen. Dies ist unabhängig von der Wahl der Steuerklassenkombination. Was im Einzelfall vorteilhafter ist, sollte durchgerechnet werden. Ein Lohnsteuerhilfeverein berechnet das automatisch bei der Erstellung der Steuererklärung. Die Entscheidung, welche Veranlagungsart gewählt wird, muss jedes Jahr von Neuem getroffen werden. Wird nichts angekreuzt, nimmt das Finanzamt standardmäßig die gemeinsame Veranlagung und nicht die günstigere Variante an. Allerdings sollte man die Entscheidung nicht dem Finanzamt überlassen. In zahlreichen Fällen fahren Eheleute mit einer Einzelveranlagung besser. Bei einer hohen Abfindung, beim Bezug von Entgeltersatzleistungen oder hohen Krankheitskosten eines Ehepartners sollte die einzelne Veranlagung beispielsweise in Erwägung gezogen werden. Bei einer gemeinsamen Veranlagung fällt der Steuerbonus hingegen umso höher aus, je größer das Einkommensgefälle zwischen den Partnern ist. Im Fall eines Alleinverdieners ist das Ehegattensplitting also ideal.

Quelle: www.lohi.de/steuertipps Lohi-Lohnsteuerhilfe Bayern e. V.

Verein „Unsere BayerischenBauern“ beleuchtet moderne Rinderzucht

Das Ende der „Turbokuh“

Überzüchtete Hochleistungskühe, die unter der Last ihrer Euter vor Schmerzen kaum gehen können – dieses Zerrbild verbinden viele Verbraucherinnen und Verbraucher mit der modernen Rinderzucht. Die Wirklichkeit sieht ganz anders aus.

Tatsächlich bestimmten Milch- und Fleischleistung die Anfänge der modernen Rinderzucht. Nach langen Kriegsjahren voller Hunger und Entbehrungen sehnten sich die Menschen nach Fleisch und Milchprodukten. Für das Tierwohl interessierten sich nur die Bauern selbst. Nachhaltigkeit war noch kein Thema. Außerdem fehlten Wissen und Technologien, um die Zucht gezielt weiterzuentwickeln.

In den letzten Jahren hat die Wissenschaft gerade in Bayern einen großen Sprung nach vorne gemacht. Und auch der Zeitgeist hat sich geändert. Tierwohl, Tiergesundheit und Nachhaltigkeit spielen heute eine herausragende Rolle in der Zucht. Neue Erkenntnisse über das Erbgut, und eine Unmenge von Daten sorgen dafür, dass die Lebenserwartung von Rindern steigt und sie gesund, fit und leistungsstark bleiben. Gerade für die Zucht gilt die Devise: Geht es den Tieren gut, geht es auch den Landwirtinnen und Landwirten gut.

Die Rinderzucht von gestern: Um die passenden Tiere für die nachfolgenden Generationen auszuwählen, richtete man sich früher im Wesentlichen nach den Nachkommen, die ein Bulle hervorbrachte. Anhand äußerer Merkmale der Töchter-Generationen wurden Rückschlüsse auf die Vererbungsfähigkeiten eines Bullen gezogen. Diese Methode funktioniert vor allem gut bei Merkmalen der Milch- und Fleischleistung. Zum einen, weil die Merkmale leicht vererbbar sind. Zum anderen, weil viele Betriebe Leistungsdaten von ihren Tieren sammeln. Die Forschung konnte und kann also mit einem großen Datenschatz arbeiten. Da aber Fitness und Gesundheit oft stark von äußeren Faktoren beeinflusst werden, ließ sich nur schwer erschließen, welche genetischen Fitness- und Gesundheitsmerkmale der Bulle an seine Nachkommen weitergibt.

Die Rinderzucht von heute: Fortschritt in der Genetik eröffnet der Zucht völlig neue Möglichkeiten; dabei wird das Erbgut von Zuchttieren analysiert, die Informationen dann mit den beobachteten äußeren Merkmalen verknüpft. Diese Vorgehensweise ermöglicht es, die Vererbung bisher schwer zu bearbeitender Merkmale wie Robustheit, Fitness und Gesundheit mit höherer Genauigkeit vorherzusagen. Hierbei handelt es sich in keinem Fall um eine Manipulation von Erbgut oder Genen. Die genomische Vorhersage schätzt lediglich die Vererbungsleistung der Tiere ein. Damit lassen sich gezielt die passenden Elterntiere auswählen .

Um aus der Auswahl der vielen Zuchtbullen das perfekte Match zu finden, leiten Zuchtberatende mithilfe einer speziellen App ab, welcher Bulle die Schwächen der zu besamenden Kuh gezielt ausgleichen kann. „Tinder für Rinder“ sozusagen.

Die Rinderzucht von morgen soll noch nachhaltiger werden. Forscher:innen suchen nach neuen Wegen, um beispielsweise den Einsatz von Ressourcen durch die Zucht weiter zu reduzieren. Im Rahmen neuer Forschungsprojekte arbeiten sie an Merkmalen, welche die Futtereffizienz verbessern und den Methanausstoß verringern. Die höhere Lebenserwartung von Milchkühen sorgt heute schon dafür, dass sich der CO_2 -Fußabdruck verkleinert.

Vorteil für den Klimaschutz

In Bayern ist das Fleckvieh besonders weit verbreitet. Diese sogenannte Doppelnutzungsrasse liefert Milch und Fleisch. Das hat Vorteile für die Gesundheit der Tiere und für das Klima. Weil sich Milchwirtschaft und Fleischwirtschaft eine Kuh teilen, reduziert sich der Methanausstoß pro Kilogramm Milch und Fleisch. Der CO_2-Fußabdruck wird kleiner. Und: Da die Tiere nicht einseitig auf bestimmte Leistungsmerkmale gezüchtet werden, sind sie robuster und weniger anfällig für Krankheiten. PM

Bergheim

Filmteam auf dem Milchhof Stork

Verbraucherinnen und Verbraucher wissen wenig über die moderne Rinderzucht. Der Verein „Unsere Bayerischen Bauern“ sorgt jetzt für Aufklärung. In einem neuen Video entlarvt Moderator Bernhard „Fleischi“ Fleischmann gemeinsam mit Vertreter/innen der Branche den Mythos von der Turbokuh. Dass dies auch ein Thema hier vor Ort im Augsburger Süden ist, dazu informierten wir uns auf dem Milchhof von Stephan und Juliane Stork:

Wie könnt ihr für die Nicht-Tierzüchter unter unseren Lesern die detaillierten Erklärungen des Vereins zu „Tinder für Rinder“ in Kurzform zusammenfassen?

Jede Kuh hat – wie alle Lebewesen –verschiedene Gene, die sie an ihre Nachkommen weiter vererbt. Da es nicht nur gute sondern auch weniger gute Gene gibt, werden diese anhand eines entsprechend ausgewählten Bullen ausgeglichen.

Wieso ist für das aufklärende Video genau euer Betrieb ausgewählt worden?

Der Verein „Unsere Bayerischen Bauern“ hat über den Zuchtverband einen Betrieb gesucht, die beim Dreh mitmachen. Da wir bereits bei der Anpaarungsberatung sog. „Tinder für Rinder“ teilnehmen und einen ziemlich neuen Stall haben, ist der Verband auf uns aufmerksam geworden. Dass unser Betrieb ausgewählt wurde, hat uns sehr gefreut.

Eurer Kundschaft ist es ja bekannt und auch im Video ist es zu sehen: das braun-weiße bayerische Fleckvieh. Weshalb habt ihr euch für genau diese Rasse entschieden?

Wir setzen ganz bewusst auf die Doppelnutzungsrasse Fleckvieh. Bei dieser Rasse können wir beide Geschlechter aufziehen. Die männlichen Kälber dienen der Fleischerzeugung. Dieses Fleisch wird in der Metzgerei meines Bruders verkauft.

Eine Besonderheit eures Betriebes ist ja auch die tierfreundliche Haltungsform in einem großen modernen Stall mit viel Bewegungsfreiheit für die Kühe, die zum Beispiel,

wenn sie spüren, dass ihr Euter voll ist, selbständig den Melkroboter aufsuchen.

Stimmt, und die Milch gelangt sofort in einen Automaten, wo sie täglich für 1 € pro Liter selbst gezapft werden kann. Und da es eine unbehandelte Rohmilch ist, kann sie auch zum Käsemachen verwendet werden.

Interview / Fotos: Gunnar Olms

Beim Video-Dreh im Stall: Stephan Stork (Bildmitte) erklärt seinen Tieren, dass sie bald im Film zu sehen sein werden ... *(Das Video, ab Minute 11.45: https://youtu.be/V32WdhSd6yA)*

Moderator „Fleischi“ und Kameramann im Gespräch mit Stephan Stork und Zuchtleiterin Marina Estelmann

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Göggingen
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208
Kleintierpraxis
Dr. Kaisinger
Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr u. nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Kleintierpraxis
Dr. Mayerhauser
• OP • Labor • Digitales Röntgen
• Ultraschall • Haut u. Allergien
• Hausbesuche

Dr. Patricia Mayerhauser
Praktische Tierärztin
Unterfeldweg 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-259 42 88
tierarztpraxis.dr.mayerhauser@t-online.de
www.tierarzt-dr-mayerhauser.de
Praxis-Urlaub: 07.08.-20.08.2023 einschl.

„Wasser Marsch!“

Fotos: G. Olms

FREIWILLIGE FEUERWEHR HAUNSTETTEN
seit 1873 Stadt Augsburg e.V.

Das Tor zur Welt steht weiterhin offen

Funkamateure wissen sich zu helfen

Die Entwicklungen in Zeiten ansteigender Corona-Infektionen stellten Deutschland auf eine harte Probe. Während das öffentliche Leben bundesweit zum Erliegen kam und soziale Kontakte minimiert wurden, bot der im Deutschen Amateur-Radio-Club (DARC) e.V organisierte Ortsverband Augsburg T01 mit dem Amateurfunk einen Weg aus der Isolation.

Das Corona-Virus führte zu bundesweiten Einschränkungen des öffentlichen Lebens: Tausende Menschen befanden sich in häuslicher Quarantäne, Restaurants sowie zahlreiche Einrichtungen waren geschlossen, Veranstaltungen wurden abgesagt oder verschoben und persönliche Treffen waren nicht oder nur noch sehr eingeschränkt möglich. Auch Vereine waren davon betroffen. Gemeinschaft ist jedoch ein entscheidender Faktor im Vereinsleben, wenn nicht sogar dessen Grundlage.

Gut, dass es den Amateurfunk gibt: Weltweit haben Funkamateure die Möglichkeit, persönliche Kontakte zu pflegen, auch ohne das eigene Haus zu verlassen. Gerade in dieser schweren Zeit bot der Amateurfunk insbesondere alten und auch gesundheitlich vorbelasteten Menschen die Möglichkeit, mit (Funk-)freunden in engem Austausch und Teil der Gesellschaft zu bleiben.

„Elektromagnetische Wellen überwinden alle Grenzen und die Kommunikation mit unseren Funkfreunden in aller Welt kann helfen, soziale Kontakte aufrechtzuerhalten“, erklärt **Martin Erhardt** der Vorsitzende des Ortsverbands Augsburg „Insbesondere in diesen Zeiten ist es wichtig, die sozialen Kontakte zu pflegen und die Gemeinschaft mit Leben zu füllen. Gerade für die älteren Mitglieder, die diese Situation besonders betrifft, ist es wichtig, Kontakt zu halten. Und dies ist unter uns Funkamateuren mit unserer weltweiten Vernetzung gegeben“, so der Ortsverbandsvorsitzende.

Der DARC e.V. steht für „Grenzenlose Kommunikation“ und „Völkerverständigung“, welche vor allem in dieser Zeit eine besondere Relevanz haben. Der Amateurfunkdienst bietet auch dieser Tage viele Beschäftigungsmöglichkeiten und darüber hinaus viel Potenzial für soziale Kontakte auf den Frequenzen.

„Unsere monatlichen Treffen jeden 4. Donnerstag im Ortsverband Augsburg fanden nun über Funk auf den Frequenzen statt. Auch an den Funkwettbewerben, den „Contesten“, konnten wir weiterhin teilnehmen und waren so in der Lage, ohne Infektionsgefahr unser Hobby weiterhin auszuüben“, freut sich Martin Erhardt DG9AW@DARC.de

PARKETTBÖRSE
Parkett
Laminat
Vinylboden
Designboden
Korkboden
Terrassen
Ihr Spezialfachhandel für Parkett, Boden- und Terrassenbeläge, Meisterbetrieb und Onlineshop
Parkettbörse Augsburg GmbH
Eichleitnerstraße 5
86199 Augsburg
augsburg@parkettboerse.net
0821 455 268 0
www.parkettboerse.net

schnell, sauber und zuverlässig!
Dieter Schott
Ihr Malermeister
Augsburger Straße 9 · 86343 Königsbrunn
Telefon 08231 9261536 · Mobil 0170 3486905
E-Mail: info@malermeister-schott.de

ROLLLADENREPARATURSERVICE 23
Inh. I. Klette
Schnellreparaturen von Rollläden u. Markisen
Gurtaustausch · Garagentore · Insektenschutz
Wärmedämmung nachträglich
Mobil: 0176 60507886
E-Mail: rolladenreparaturservice23@gmail.com

Wohnungsauflösungen
Räumungen besenrein
Tapeten- u. Teppichentfernungen
TIETZ
0176 460 203 69
entruempelung.tietz@gmail.com
gut, günstig & schnell

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
www.froehling-raumausstattung.de
Tobias
fröhling
Raumausstatter- und Parkettlegemeister
Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585
Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Göggingen

Das 1. Göggінger RatsHofFest – trotz Sommerhitze gut besucht, unterhaltsam und ... sturmfest!

Nach vielen Jahren des Bauhoffestes an der Wellenburger Straße hat nun nicht nur das Kolping Blasorchester unter der musikalischen Leitung des Dirigenten Alexander Körner einen neuen Auftrittsort, sondern der Stadtteil auch ein neues musikalisches Highlight.

Der Innenhof des ehemaligen Rathauses war an den beiden Tagen (Samstag und Sonntag 22./23 Juli gut besetzt, die Akustik mindestens so gut wie ehemals im Bauhof und der angrenzende Park sorgte für Kühle und naturnahes Ambiente.

Dass zum Schluss des Konzertes Sturmböen für etwas Wirbel sorgten, war zwar nicht eingeplant, aber dank des spontanen Einsatzes dreier Helfer konnte das Programm zu Ende gebracht werden. *Text/Foto: Gunnar Olms*

Für viel Applaus sorgte das Kolping-Blasorchester an den zwei Tagen seines Auftritts im Im Innenhof des ehemaligen Göggінger Rathauses

Göggingen bekommt einen Herbert-Götz-Weg

In Erinnerung an den langjährigen Vorsitzenden der ARGE Göggingen, Herbert Götz, hat der Vorstand der ARGE Göggingen angeregt, den bisherigen Graslitzer Weg (Fußweg, Verbindungsweg zwischen Neudeker- und und Erzgebirgsstraße) in „Herbert-Götz-Weg“ umzubenennen. Zusammen mit den Göggінger Stadträten von CSU, Die Grünen, SPD/DIE LINKEN und der Bürgerlichen Mitte Freie Wähler, FDP, Pro Augsburg wurde ein entsprechender Antrag erstellt.

Wir freuen uns, dass der Stadtrat in seiner Sitzungvom27. Juli dem Antrag zugestimmt hat.

Herbert Götz wurde 1939 in Bernau im sudetendeutschen Landkreis Neudek geboren und kam bereits als Siebenjähriger mit seiner vertriebenen Familie nach Göggingen, wo viele Sudetendeutsche Aufnahme fanden.

Er engagierte sich zunächst als ehrenamtlicher Gemeinderat von Göggingen und ab der Stadterhebung bis zur Eingemeindung 1972 als Stadtrat in Göggingen.

Viel leistete er als Vorsitzender für die Naturfreunde in Schwaben und in Göggingen. Das Göggінger Naturfreundehaus in Thalkirchdorf/Allgäu entstand auf Grund seiner Initiative.

Besondere Verdienste erwarb Herbert Götz für die Einrichtungen der Heimatvertriebenen aus der Stadt und dem Landkreis Neudek in Göggingen. Als einer von 5 Göggінger Stadträten mit Neudeker Wurzeln sorgte er dafür, dass im Eingemeindungsvertrag der Heimatgruppe „Glück auf“ dem Heimatmuseum der Neudeker und dem Mahnmal vor dem Göggінger Friedhof ein eigener Paragraph gewidmet wurde. Besonders am Herzen lag ihm die Verständigung mit dem jetzt tschechischen Neudek. Von ihm organisierte Reisen dorthin trugen viel zur Völkerverständigung bei.

Von 2004 bis zu seinem Tode im Jahr 2020 war er Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Göggінger Vereine und trug hier nicht unwesentlich zur Stärkung der örtlichen Gemeinschaft bei. Er war maßgeblich daran beteiligt, dass die Göggінger Vereine auch nach der Eingemeindung nach Augsburg bei Maßnahmen der Stadt gehört werden müssen.

Nicht umsonst war er der „Göggінger Bürgermeister“ ehrenhalber und Träger des Bundesverdienstkreuzes am Bande.

Eine feierliche Einweihung wird voraussichtlich im Herbst stattfinden. PM

Oleksandra Cofala,
Fachanwältin Familienrecht,
Rechtsanwältin für Erbrecht,
zum Thema

Vater sein ...

... ist manchmal komplizierter, als man denkt.

Sind die Eltern zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes miteinander verheiratet, sind die rechtlichen Rollen klar verteilt: Mutter des Kindes ist die Frau, die es geboren hat; Vater des Kindes ist der Mann, der zum Zeitpunkt der Geburt mit der Mutter des Kindes verheiratet ist, unabhängig davon, ob er der leibliche Vater des Kindes ist.

Komplizierter wird es dann, wenn die Eltern zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes nicht miteinander verheiratet sind.

An der rechtlichen Rolle der Mutter ändert sich auch in diesem Fall nichts: Mutter des Kindes ist weiterhin die Frau, die das Kind geboren hat. Leiblicher Vater des Kindes ist jedoch nicht automatisch auch der rechtliche Vater.

Damit der leibliche Vater des Kindes auch zum rechtlichen Vater wird, muss er die Vaterschaft anerkennen. Die Anerkennung der Vaterschaft muss öffentlich beurkundet werden und kann daher entweder beim Standesamt, Jugendamt

oder Notar erfolgen. Die Mutter des Kindes muss der Vaterschaftsanerkennung zustimmen.

Ist der leibliche Vater nicht bereit, die Vaterschaft des Kindes anzuerkennen oder die Mutter nicht bereit, der Vaterschaftsanerkennung zuzustimmen, kann das Familiengericht die rechtliche Vaterschaft des leiblichen Vaters feststellen.

Die Anerkennung oder die Feststellung der Vaterschaft führt nicht automatisch dazu, dass dem Vater auch die elterliche Sorge gemeinsam mit der Mutter zusteht.

Sind Eltern bei der Geburt des Kindes nicht miteinander verheiratet, hat erst mal nur die Mutter die elterliche Sorge.

Damit auch der Vater sorgeberechtigt wird, überlegte sich der Gesetzgeber gleich 3 Szenarien:

– Verstehen sich die Kindeseltern gut und möchten die elterliche Sorge gemeinsam ausüben, können sie entweder beim Jugendamt oder beim Notar eine Sorgerechtserklärung abgeben.

Werden die Vaterschaftsanerkennung und die Sorgerechtserklärung schon vor der Geburt des Kindes abgegeben, wird der Vater bei der Geburt des Kindes gleich in die Geburtsurkunde eingetragen.

– Eine andere Möglichkeit das Sorgerecht gemeinsam auszuüben, bietet die Heirat der Kindeseltern. Durch die Heirat der Kindeseltern steht die elterliche Sorge automatisch auch dem Kindesvater zu.

– Für den Fall, dass sich die Eltern nicht einig sind und die Mutter die elterliche Sorge alleine ausüben will, kann der Vater die Übertragung des gemeinsamen Sorgerechts beim Familiengericht beantragen. Das Familiengericht überträgt die elterliche Sorge beiden Eltern gemeinsam, wenn es dem Wohl des Kindes nicht widerspricht. Was in der Regel der Fall ist.

Leben die Kindeseltern getrennt oder geschieden, ist der rechtliche Vater des Kindes berechtigt, das Kind regelmäßig zu sehen und mit diesem Umgang zu haben.

Die rechtliche Vaterschaft berechtigt nicht nur, sondern verpflichtet auch. So ist der rechtliche Vater verpflichtet, dem Kind Kindesunterhalt zu zahlen, wenn die Eltern getrennt leben und das Kind im Haushalt der Kindesmutter lebt.

Wird die rechtliche Vaterschaft erst mehrere Jahre nach der Geburt des Kindes festgestellt, kann der Kindesunterhalt in der Regel rückwirkend ab der Geburt des Kindes gefordert werden, wenn die Eltern in dieser Zeit nicht zusammenlebten.

Mag die rechtliche Seite des Vaterseien durchaus kompliziert sein, so bleibt die gelebte Vaterschaft doch schön und erfüllend.

Olexandra Cofala
Rechtsanwältin
Konrad-Adenauer-Allee 33
86150 Augsburg
Tel.: 0821 50853270

**Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist.
Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger.
Vielen Dank!**

Garten Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weihmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und **Dominik Marigliano** (Tel. 0157-78 77 40 10)
86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36

Auf ein volles Programm im und am Kurhaus am letzten Ferienwochenende im September können sich die Menschen in Göggingen freuen:

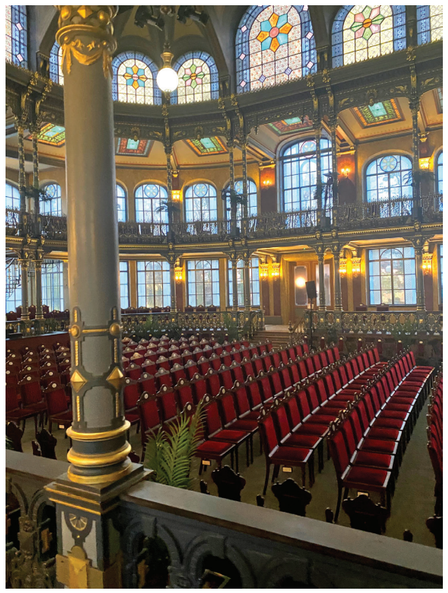
wig wir in Göggingen
Unternehmergemeinschaft e.V.

Gögginger Weinfest am Samstag, 09.09.2023

Die Unternehmergemeinschaft Wir in Göggingen e.V. (WiG) lädt ein zu einem Weinfest im Innenhof und im Park des Kurhauses am Samstag, 09.09.2023 von 15:00 Uhr bis 20:00 UhrDas Kurhaus serviert zu erlesenen Weinen Antipasti und dazu gibt es frisch gebackene Flammkuchen vom Küchenteam des Erste- Hilfe-Trainer+. Eine schöne Art, die Sommerferien ausklingen zu lassen. „Wir erwarten bis zu 500 Gäste", so der 1. Vorsitzende der WiG, Dieter Kleber.

Das Gögginger Stadtteilfest am Tag des Offenen Denkmals, Sonntag, 10.09.2023

Heuer ist es am Sonntag, 10.09. wieder so weit. Von 12 bis 18 Uhr gibt es auf dem Gelände des Kurhauses viel zu erleben. Bei gutem Wetter findet das Stadtteilfest auf dem gesamten Kurhaus-Areal statt, bei Regen werden möglichst viele Angebote ins Kurhaus verlegt. Draußen gibt es für Kinder Fußball, Geschicklichkeitsspiele oder die große WiG-Hüpfburg. Zudem präsentieren sich wie in den vergangenen Jahren Göggінger Firmen und Vereine an Ständen. Dort werden viele Aktionen zum Mitmachen für Groß und Klein angeboten.



Das Stadtteilfest findet am bundesweiten „Tag des offenen Denkmals" statt. Zusätzlich zum großen Gögginger Stadtteilfest öffnen sich von 12 bis 18 Uhr die Türen des einzigartigen, unter Denkmalschutz stehenden Kurhauses für alle Interessierte. Ebenfalls von 14 bis 16 Uhr geöffnet ist der Römerturm im Park, der das Tycho Brahe Museum beherbergt. Um 14 Uhr und um 15.30 Uhr werden kunsthistorische Führungen durch das Kurhaus angeboten. Sie dauern etwa 45 Minuten, die Teilnahme daran ist kostenlos. Für alle Führungen ist die Teilnehmerzahl jeweils auf 30 Personen begrenzt. Eine Anmeldung ist beim Ticketservice des Parktheaters unter der Telefonnummer 0821 9062222 möglich.

Das Kurhaus wurde 1886 von Friedrich von Hessing als Erholungsort für die Patienten seiner Orthopädischen Heilanstalt erbaut. Es ist das einzige erhaltene Multifunktionstheater aus dem 19. Jahrhundert in Europa. (pm)

Die Teams des Kurhauses und der WIG freuen sich auf Ihren Besuch.

Ihr Dieter Kleber (Text u. Bilder)
1.Vorsitzender Unternehmergemeinschaft Wir in Göggingen e.V.

(Auto-Parkplätze stehen im näheren Umfeld nur sehr begrenzt zur Verfügung!)

Elektro-Notdienst August 2023

Samstag/Sonntag, 05./06. August 2023
Elektro Kammler GmbH · Kopernikusstr. 24, 86179 Augsburg
Tel: 0821- 811318

Dienstag, 08. August 2023
Elektro Kammler GmbH · Kopernikusstr. 24, 86179 Augsburg
Tel: 0821- 811318

Samstag/Sonntag 12./13. August Samstag / Sonntag, 12./13. August 2023 . Jevtic Daniel und Sasa GbR
Vater-Klein-Str., 86356 Neusäß
Tel: 0176 - 81068724

Dienstag 15. August 2023 · Jevtic Daniel und Sasa GbR
Vater-Klein-Str., 86356 Neusäß
Tel: 0176 - 81068724

Samstag/Sonntag 19./20. August 2023 · Elektro Seebach GmbH & Co.KG
Derchinger Str. 85 ½, 86165 Augsburg
Tel: 0176-80730740

Samstag/Sonntag 26./27. August 2023 · Elektrotechnik Fresia
Bsuchweg 5, 86576 Schiltberg
Tel: 08259/8977500

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!

Fibu4Business-Inh.EvelynRaabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

FIBU 4 Business
Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com

Für Qualität und Sicherheit:
.BAUMPFLEGE .SANIERUNG .FÄLLUNG
KONZE & LAUR

Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung
Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung
Kostenfreie Angebote vor Ort!

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

Norvin Kugler
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Steuern? Wir machen das.
VLH.
Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de
☎ 0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 -17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr
www.vlh.de
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater.
Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

LAYER

MEIN NAME:
ANDREAS FROMMEL.
ICH BIN IHR IMMOBILIENEXPERTE IN GÖGGINGEN UND UMGEBUNG!
MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?
Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.
0821 - 45 06 18 95
0151 - 58 74 19 69
a.frommel@layer-gruppe.de
WWW.LAYER-GRUPPE.DE

GLEICH BAU
Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
86199 Augsburg
0821 / 9 40 94
info@gleich-bau.de
www.gleich-bau.de

Neubau
Umbau
Sanierung
Wir bauen seit Generationen für Generationen

von Prof. Dr. Hans Frei

Holunder – ein beliebter und vielfältig genutzter Baum

In wenigen Wochen können wir uns wieder an den Beeren des Holunders *(Sambucus nigra)* erfreuen. Seit Jahrhunderten sind sie ein kulinarischer Genuss und eine als Heilpflanze geschätzte Frucht. Auf diese Bedeutung weist auch ein Sprichwort hin: „Siehst du einen Holler, so zieh den Hut vor ihm". Damit wird der medizinische Wert zum Ausdruck gebracht. In einem Märchen der Gebrüder Grimm wird erzählt, dass der Name auf eine „Frau Holle" zurückgeht, die als Baumgöttin und Hausgeist verehrt wurde und den Menschen hilfreich zur Seite stand.

Als kurzstämmiger Baum mit einer breiten Krone und bogenförmigen Ästen wächst der Holunder bevorzugt an Waldrändern, Feldgehölzen und entlang der Gartenzäune. Besonders beliebt sind im Frühjahr die duftenden Blüten, die für Tee, Limonade und Sirup verwendet werden. Als „Holderkiachla" oder „Holderschmarrn" bereiten sie einen besonderen Gaumengenuss.

Im August werden die dunkelblauen, fast schwarzen Beeren reif, die man zu Saft, Marmelade oder Kompott verarbeiten kann. Im Volksmund sagt man sogar „Holunder tut Wunder". Die Blüten helfen als Tee bei Erkältungen und Kopfschmerzen. Die Früchte stärken das Immunsystem und helfen gegen Grippe, Durchfall und Nervenschmerzen. Ihren Saft trinkt man mit Zucker gemischt und mit Wasser verdünnt als Genuss. Ein beliebtes Getränk ist neuerdings der „Hugo", die Mischung von Holunderblütensirup und Sekt.

Autor Prof. Dr. Frei Foto: Gunnar Olms

Die weithin duftenden Holunderblüten im Frühjahr Foto F. Stettmayer

Die Holunderbeeren in verschiedenen Reifestadien Foto Gunnar Olms

Ein großes Lob auf den Holunder hat der schwäbische Mundartdichter Alois Sailer verfasst:

Mei Holderbom

Henterm Hof, sell dort beim Schtiegel,
schtott mit Öscht wia Wellabriegel,
breut mei Holderbuscha.

Wie a Had voll schwarze Tropfa
hängan schwer zom Beerla zopfa
reife Holderkiachla.

Amsla brockan fescht. Und Schtara
schmatzgan zamm en freche Schara,
all mein Holderschmarra.
(Alois Sailer)

„Wie meine Großmutter ihr ICH verlor“

Konzertlesungen mit Liedermacherin und Psychologin Dr. Sarah Straub

Als Sarah Straub 20 war, erkrankte ihre Großmutter an Demenz. Das beeinflusste auch den weiteren Werdegang der jungen Musikerin. Heute ist sie nicht nur erfolgreiche Liedermacherin, sondern auch promovierte Psychologin. Mit ihrer Konzertlesung gastiert sie auch in Augsburg.

Sarah Straub präsentiert auf Einladung des Bezirks Schwaben am Mittwoch, den 20. September um 19 Uhr im Parktheater im Kurhaus Göggingen ihr Buch „Wie meine Großmutter ihr ICH verlor“. Darin gewährt sie aus ihrer Rolle als Angehörige heraus persönliche Einblicke in das Leben mit einer an Demenz erkrankten Person. Als promovierte Psychologin bietet sie zudem Orientierungshilfe auf dem Gebiet der Demenzerkrankungen. In ihrem Buch betrachtet sie Demenz aus unterschiedlichen Blickwinkeln. Medizinische und psychologische Aspekte werden ebenso berücksichtigt wie ganz alltägliche Fragen, mit denen Angehörige konfrontiert sind. Straubs Eigenkompositionen ergänzen das Programm.

Als ihre Großmutter an Demenz erkrankte, veränderte das auch das Leben der damals 20-Jährigen Sarah Straub. Neben ihrer Musikkarriere begann sie ein Studium der Psychologie und promovierte im Anschluss über Demenzerkrankungen. Einfühlsam und mit großem Fachwissen nähert sie sich in ihrem Buch einem schwierigen Thema, das in unserer Gesellschaft immer mehr Platz beansprucht: Allein in Deutschland leben über 1,7 Millionen Demenzerkrankte.

Demenzparcours in Göggingen

Die Konzertlesung in Augsburg-Göggingen findet im Rahmen der Bayerischen Demenzwoche statt. Im Anschluss haben die Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, den Demenzparcours „Hands-On Dementia“ ausprobieren und sich so in die Situation von Demenzkranken einzufühlen.

Liedermacherin und Psychologin Sarah Straub kommt mit ihrer Konzertlesung im Rahmen der Bayerischen Demenzwoche ins Parktheater im Kurhaus Göggingen Bildnachweis: © Peter Neher www.picslocation.de

Sarah Straub, Liedermacherin und Psychologin, mit ihrem Buch „Wie meine Großmutter ihr ICH verlor“ Bildnachweis: © Peter Neher www.picslocation.de

Veranstalter der Konzertlesungen – die erste fand bereits am 5. August in Höchstädt statt – ist der Bezirk Schwaben. Als demenzfreundlicher bzw. demenzsensibler Bezirk ist es ihm ein Anliegen, Menschen mit Demenz ein möglichst selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen, Angehörige zu unterstützen und Aufklärungsarbeit zum Thema zu leisten (bezirk-schwaben.de/soziales).

Konzertlesung im Rahmen der Bayerischen Demenzwoche in Göggingen:

Mittwoch, 20. September, 19 Uhr im Parktheater im Kurhaus Göggingen, Klausenberg 6, 86199 Augsburg

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Der Veranstaltungsort ist barrierefrei zugänglich.

b.b.h. Lohnsteuerhilfe

b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Ziffer 11 Steuerberatungsgesetz (StBerG) erhalten Sie durch uns u.a.:

- Vorabberechnung der voraussichtlichen Steuererstattung
- Erstellung der Einkommensteuererklärung
- Elektronische Übertragung an das zuständige Finanzamt
- Prüfung des Steuerbescheides
- Einspruch gegen den Bescheid, wenn Abweichungen auftreten

Beratungsstelle: Erzgebirgsstraße 19 ● 86199 Augsburg
Leiterin: Heike Schmid
Telefon: 0821 45095678
E-Mail: mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de
www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de

ZUM WOHLE DER UNS ANVERTRAUTEN MENSCHEN

Ambulante Pflege

Grundpflege, Verhinderungspflege, Behandlungspflege, Beratungseinsatz §37 uvm.

Betreuung und Hauswirtschaft

Pflegedienst Sturm GmbH

Kollegen gesucht!

Gerne beraten wir Sie unverbindlich auch bei Ihnen Zuhause!

Ambulanter Pflegedienst Sturm GmbH & Co. KG · Bergstraße 23 · 86199 Augsburg
www.pflegedienst-sturm.de · info@pflegedienst-sturm.de · Tel.: 0821 4506477

ANCORA
Der familiengeführte Pflegedienst

0821 / 90 79 65 88

Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime
✤ **Haus Ancora, Westheim**
✤ **Villa Ancora, Bergheim**

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

Mobile Kranken- und Altenpflege

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

die caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- **Kostenlose, kompetente Beratung**
- **Häusliche Alten- und Krankenpflege**
- **Verhinderungspflege**
- **Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)**
- **Betreuungsleistungen** ▪ **Hausnotruf**

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Yoga/Feldenkrais
im Gymnastikraum der Anton-Bezler-Sporthalle

Der TSV Göggingen bietet jeweils **dienstags von 18:00 - 19:00 Uhr** unter der Leitung von Susanne Simler im Gymnastikraum der Anton-Bezler-Sporthalle eine **Yoga-/Feldenkraisstunde** an.

Anmeldungen bitte per E-Mail an mariaschweiger@gmx.net

KLZ
Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin

Theresa Zinkler
Geschäftsführerin

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**

Wer spielt Canasta, Rommé, Rummycup?
Bitte melden unter Nummer
0152 03018648

Anzeigenseite

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie[1] 3 Inspektionen[2] GESCHENKT

NUR BIS 31. AUGUST 2023

GROSSER INVENTUR-ABVERKAUF.

TOP-PREISE AUF ALLE SOFORT VERFÜGBAREN AKTIONSMODELLE!

CORSA EDITION
1.2 Benziner, **55 kW** (75 PS), Kurzzulassung 10 km,
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3) **129,- €**

CROSSLAND ELEGANCE
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzulass. 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3) **159,- €**

MOKKA ENJOY
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, **100 kW** (136 PS), Kurzzul. 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3) **199,- €**

ASTRA 5-TÜRER ELEGANCE
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzzul. 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3)* **199,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

GRANDLAND GS-LINE
1.2 Turbo Benziner, **96 kW** (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3) **269,- €**

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. **3) Laufzeit 36 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht.** Ein Leasingangebot der PSA Bank GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Angebote nur gültig bis 31.08.2023.**

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,6-5,2 l/100 km, CO_2-Emissionen nach WLTP komb. 149-117 g/km.

SiGG AAC Sigg GmbH
Unternehmenssitz:
Augsburg Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0
Augsburg-Haunstetten Landsberger Str. 27 Tel. (0821) 808950
Augsburg Donauwörther Str. 138 Tel. (0821) 217450
Augsburg Donaustr. 7 Tel. (0821) 7947440
Meitingen-Herbertshofen Ulrichstr. 17 Tel. (08271) 813260
opel-sigg.de

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG **opel.haas-automobile.de**
Unternehmenssitz:
Augsburg Göggінger Str. 17a+b Tel. (0821) 57052-0
Schwabmünchen Augsburger Str. 64 Tel. (08232) 2090/99
Königsbrunn Haunstetter Str. 57 Tel. (08231) 86033

Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- **Heizöle:** schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- **Diesel u. Winterdiesel** auch ohne Bioanteil
- **Schmierstoffe:** Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- **Technische Gase**
- **Propan- und Staplergas**
- **Heizgeräte** z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über **100** Jahre kompetent und zuverlässig

MB GEUSER

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de

SOMFY Rolltec

ROLLLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Hier den Südanzeiger online lesen

DER DACHDECKER
seit 1992
Robert Protzmann
Dachdeckermeister
Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inninger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?
isofloc Wärmedämmtechnik -Wärmedämmtechnik

A. J. Schimkus
Maler- u. Lackierermeister
Übernehme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche, saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden
Göggingen · Butzstraße 42
Tel. 0821 96907 · Fax 0821 9980309

Seit über 20 Jahren!
DER FERNSEH-profi GmbH
• Meisterbetrieb • Fernsehen • HIFI • Video
• Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
• Service für Warenautomaten
Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · T.: 0821 93427
Fax: 0821 992381 · E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de

Eisautomat 24/7

AUGSBURGER genusskistle

Franz Egger Seit 1924
Malerbetrieb
Ausführung sämtlicher Maler- u.Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung
Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de
Tel. 0821 906120
info@maler-egger.de

400 Gäste beim Jubiläumsfest der DJK Göggingen

v.l.n.r.: Anni Haugg (mit Urkunde), Claudia Eberle, Markus Grunwald, Uli Häfele, Roland Unverdorben, Bernd Kränzle

Zehn Fahnenabordnungen umrahmten den Festgottesdienst in St. Georg und Michael und anschließend den feierlichen Umzug zum Sportzentrum. Musikalisch begleitet hat den Festumzug der Spielmannszug Herbertshofen.

Bürgermeister **Bernd Kränzle** überbrachte die Glückwünsche an die DJK gleich in doppelter Funktion: in Vertretung von Oberbürgermeisterin **Eva Weber** und als Vertreter des BLSV. „Ein sehr aktiver Verein in Göggingen mit einem sehr schönen Sportzentrum und einer beeindruckenden Entwicklung. Seit 17 Jahren führt **Brigitte Zimmer** den Verein mit viel Engagement und Herzblut..“, so Bernd Kränzle, der für den BLSV auch eine Spende für den Jubiläums-Verein ankündigte.

Brigitte Zimmer berichtete kurz über die Entwicklung des Vereins und freut sich vor allem über die gute Entwicklung in den letzten Jahren.

Ulrich Häfele überbrachte die Glückwünsche des DJK-Diözesanverbandes an den größten DJK-Verein innerhalb der Diözese Augsburg und einen Scheck in Höhe von 300 EUR.

Gemeinsam geehrt wurden die anwesenden Gründungsmitglieder **Anni Haugg** (zugleich früher 1. Vorsitzende), **Siegfried Petrowitsch** und **Johann Ottinger**.

Die vielfältigen Abteilungen des Familien-Sportvereins zeigten anschließend ihr Können bzw. luden zum Mitmachen ein. Von Aikido über Allkampf, Ballett bis hin zu bulgarischer und serbischer Folklore. Aktiv werden konnte Jung und Alt beim Kegeln, Tischtennis, Badminton, Selbstverteidigungskurs oder beim Cricket-Schlagtraining. Für die Kleinsten gab es eine Hüpfburg und Kinderschminken.

„Ein rundum gelungenes Fest, das die Vielfalt der Aktivitäten unseres Vereins gezeigt hat“, so **Markus Grunwald**, 3. Vorstand und als Marketing-Beauftragter Ansprechpartner für alles rund ums Jubiläumsfest. Den Dank an alle Beteiligten, Gäste, Helferinnen und Helfer sprach **Claudia Eberle** aus, 2. Vorstand der DJK Göggingen. PM

v.l.n.r.: Peter Monz (mit Fahne), Markus Grunwald (mit Hut), Claudia Eberle, Johann Ottinger, Siegfried Petrowitsch, Brigitte Zimmer, Roland Unverdorben (verdeckt), Anni Haugg

Fotos: privat

Göggingen

Nach 3 Jahren wieder ein gemeinsames Sommerfest ...

... feierten Bewohner, Angehörige, Mitglieder und Gäste unter dem Motto „Italien“ auf dem Gelände des Awo-Seniorenzentrums, der Betreuten Wohnanlage und des AWO-Ortsvereins, der hier ebenfalls sein Domizil hat.

Mit „süßen Aufmerksamkeiten“ bedankte sich der Ortsverein bei den Mitarbeitenden des Hauses.

Ausnahmsweise quergelegt fürs Erinnerungsbild hat sich hier der Vorsitzende des AWO-Ortsvereins, Franz Kießling ...

Und hier bewegt er sich auf der Tanzfläche zu den Liedern der- bezeichnenderweise „Schellack-Duo” heißenden Musiker

Bild oben: In seinem Grußwort voll des Lobes war **Heinz Münzenrieder** (links im Bild), der Ehrenpräsident des AWO Bezirksverbandes Schwaben e.V.: Das Seniorenzentrum sei das beste Haus der AWO Schwaben und Holger Repenning der beste Einrichtungsleiter, sagte er unter großem Beifall der Gäste.

Und was gab es zu essen?

Getreu dem Motto des Festes nicht nur, aber auch Italienisches: Tomate-Mozarella, Pasta mit vegetarischer Soße, mediterranen Nudelsalat, Amarettocreme, Eiskaffee ...

Gegen 19 Uhr endete das Fest, das am frühen Nachmittag begonnen hatte. *G.Olms*

Zum ersten Dorfsommer der DorffreundeBergheim e.V. ...

... begrüßen konnte Ralf Meissner, der 1. Vorstand des rührigen Vereins, der letztes Jahr sein 10-jähriges Bestehen feierte, gefühlt die gesamte Bevölkerung des Stadtteils – soweit sie auf dem Hof der Familie Stork Platz fanden. Platz fanden aber auch Gäste von außerhalb, an Prominenz zum Beispiel Oberbürgermeisterin Eva Weber, CSU-Fraktionsvorsitzender und Landtagskandidat Leo Dietz. Für Stimmung sorgten an den drei Sommertagen Freitag bis Sonntag der Musikverein Bergheim, die Green Light Bugs, Solio Age, Karma Banale und The Cadcatz.

Ums leibliche Wohl kümmerten sich die Familie Alois Stork jun., Storks Partyservice und Metzgerei (Rindfleisch ausschließlich aus Bergheim von Bruder Stephan Stork). Unsere Bilder, die Arno Wehrmann für Sie einfing, mögen einen Eindruck vermitteln von dem Event, der kaum zu toppen sein dürfte. Aber bei den Dorffreunden weiß man ja nie ;-)

Ralf Meissner bei der Begrüßung

Der Musikverein Bergheim spielte zumFrühschoppen am Sonntag

Beste Stimmung bei den Gästen aus Nah und Fern

„Und hier kommt schon das nächste Dutzend Gäste!"

Historische Fantasie: Das Römische Reich unter Caesar

Die Chirurgin Mara Wallner hat nach dramatischen Erlebnissen während ihres Afghanistan-Einsatzes bei der Bundeswehr beschlossen, eine persönliche Auszeit in Ägypten zu nehmen. Eine wundersame Begebenheit inmitten der Wüste ermöglicht ihr den Zugang in die Welt des Römischen Reiches in der Zeit der Herrschaft Caesars. Dort wird sie als Medica in einem Ausbildungszentrum für Gladiatoren eingesetzt, wo sie mit medizinischen Methoden der Neuzeit die Verletzungen der Kämpfer erfolgreich behandeln kann.

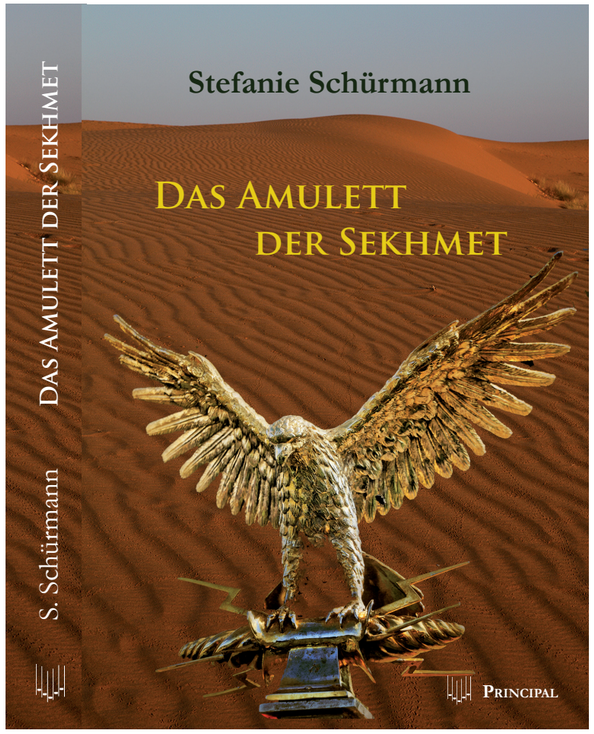
Bald wird Mara auch in die politischen Wirren des Römischen Reiches hineingezogen. So begleitet sie Octavius, Caesars Neffen, auf einem Feldzug gegen Aufständische und begegnet Brutus, zu dem sich für sie eine innige, aber problematische Liebesbeziehung entwickelt.

Nach Caesars Ermordung kommt es in Rom zu chaotischen Zuständen ...

Eine spannend geschriebene Story, die auch viele Informationen und Erläuterungen enthält über historisch belegte Personen, Lokalitäten, Wohnen und Leben, Militärwesen, u.a.

„Das Amulett der Sekhmet"; erschienen im Principal Verlag 2023, ISBN 978-3-89969-260-0; 335 S.; 15,80 €

Erhältlich ist das Buch – in nächster Nähe – bei der Pfiffigunge Bücherwelt,an der Bürgermeister-Aurnhammer-Straße in Göggingen



Wir suchen eine Reinigungskraft (M/W/D)

in versicherungs- u. lohnsteuerpflichtige Anstellung bei flexiblen Arbeitszeiten und fairer Bezahlung!
Start ab August/September.

Wir bieten ein schönes Arbeitsumfeld und ein gutes Verhältnis zum Arbeitgeber.

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht/Kurzbewerbung!

Kontakt: Brigitte Zimmer vorstand@djk-goeggingen.de
oder Telefon: 0821 2623123

Inhaltsverzeichnis nach Branchen

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A

Altenpflege
Ancora 17
Edith Hipper 17
Kath.-evang. Sozialstation 17
KLZ 17

Antennenbau
der Fernsehprofi 19

Autohäuser
Sigg / Haas (Opel) 18

B

Baufirmen
Gleich Bau 14

Baumärkte
Eser 2

Baumaschinen-verm. 2

Baumfällungen
Konze & Laur 14

Baumpflege
Konze & Laur 14

Baumschnitt
Konze & Laur 14

Bauspengler
Protzmann 19

Bedachungen
Protzmann 19

Bestattungen
Bestattungsdienst d. Stadt Augsburg 24
Eberle 24

Bodenbeläge
Egger 19
Fröhling 9
Kugler 14
Kupke 2

Brennholz 2

Brennstoffe
Eser 2
Oßwald 19

Buchhaltung
Fibu4Business 14

C

Containerdienst
Eser 2
Oßwald 19

D

Dachdecker
Protzmann 19

Düngemittel
Eser 2

E

Elektrogeräte
Baumann
Kalchschmid 11

Energieversor-gungsunterneh-men
LEW 6

Erdbewegungen
Eser 2
Oßwald 19

Ernährungspro-gramme
figuness 7

F

Fassadengestal-tung
Egger 19
Kugler 14

Fensterdekoratio-nen
Kupke 2

Fitnessstudios
figuness

Flüssiggas
Eser 2
Oßwald (techn.) 19

Frisiersalons
Orkide 5

G

Garagentore
MTB Geuser 19

Gardinen
Kupke 2

Gartengestaltung
GartenChampig-nons 19

Gase (technische)
Oßwald 11

Gastronomie/Gast-stätten
Wertachgaststätte Inningen

H

Heimelektrik
Baumann Mdia@ Home 11

Heizöl/Diesel
Eser 2
Oßwald 19

Heizungsbau
Schapfl 11

I

Immobilien
Layer 14

Industrietor-Schranken
MTB Geuser 19

K

Krankenpflege
Edith Hipper 17
KLZ 17

L

Lohnsteuerhilfe
b.b.H. Schmid 17
VLH Hohenadl 14

M

Maler/Lackierer
Dieter Schott 9
Egger 19
Kugler 14
Schimkus 19

Masch.-vermietg.
Eser 2, 3
Oßwald 19

P

Parkettböden
Parkettbörse 11

Parkettverlegung
Fröhling 9

Pflegedienste/ Pflegeheime
Edith Hipper 17
Kath.-Evang. Sozialstation 17
KLZ 17

Polsterarbeiten
Kupke 2

R

Radio/TV/Video
Media@home Bau-mann Kalchschmid 11

Radio- u. Fernseh-reparaturen
der Fernsehprofi 19

Raumausstatter
Fröhling 9

Raumausstattung
Kupke 2

Rechtsanwälte
Cofala 12

Rollladenrepara-turen
Klette 9
Laurenz 19

Rollladensysteme
Laurenz 19

Rundfunkgeräte
der Fernsehprofi 19

S

Sanitärinstallati-onen
Schapfl 11

Schmierstoffe
Eser 2
Oßwald 19

Sonnenschutzan-lagen
Kupke 2
Laurenz 19
Rolladenreparatu-ren 9

T

Tapezierarbeiten
Egger 19
Kugler 14
Kupke 2

Teiche
Eser 3

Teppichverlegun-gen
Egger 19
Kugler 14
Kupke 2

Tierärzte
Dr. Datzmann Mobilpraxis 7
Dr. Mayerhauser 7
Kleintierpraxis Dr. Mayerhauser 7

Transporte
Eser 2
Oßwald 19

TV-Geräte
Baumann Mdia@ Home 11
Der Fernsehprofi 19

TV /Video /HiFi
Baumann Mdia@ Home 11
Der Fernsehprofi 19

V

Vorhänge
Kupke 2

W

Wärmedämmung
Egger 19
Protzmann 19

Wohnungsauflö-sungen
Tietz 9

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8–22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

Beraten Dienen Helfen

86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str.19
Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Straße 23
Tel. 0821 481036

86420 Diedorf
Tel. 08238 2776